



www.trustsmarhome.com



Trust | SMART Home

START-LINE
TRANSMITTER APIR-2150

IMPORTANT INFORMATION
MULTI LANGUAGE



Item 71091 Version 1.0
Visit www.trustsmarthome.com
for the latest instructions

WIRELESS MOTION SENSOR



EN APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

COMPATIBILITY

This transmitter works with all Trust SmartHome receivers.

FUNCTIONALITY

Outdoor motion sensor for switching 1 or more Trust SmartHome receivers on/off. Also compatible with the Trust SmartHome doorbell chime.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- | | |
|------------------------------|---|
| • Batteries | 2x 1,5 Volt AAA alkaline |
| • RF frequency | 433.92 MHz |
| • RF range | Up to 30 m indoor/70 m outdoor (optimal conditions) |
| • Detection range | Up to 7 m |
| • Horizontal detection angle | 20° up to 110° |
| • Vertical detection angle | 65° |
| • Switch-off delays | 4 (5 seconds, 1/5/10 minutes) |
| • Light level settings | 3 (High, Medium, Low) |

REMARKS

- Avoid combining this wireless motion sensor with Trust SmartHome dimmer receivers.
- Keep in mind that external factors (cloudy or rainy weather, car headlights, street lights, etc.) can influence the observed light level.
- Make sure the receivers that need to be controlled are within wireless range of the transmitter.

WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.

BATTERY

Remove the batteries if the product will not be used for an extended period. Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery.

Replace the battery when the LED indicator in the sensor eye starts flashing continuously or when the reach of the transmitter starts to decrease.

Do not crush, burn or shred batteries. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

LIFE-SUPPORT

Never use Trust SmartHome products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

INTERFERENCE

All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance. The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

LEGAL INFORMATION

CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.
WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: www.trustsmarthome.com
Warranty information: www.trustsmarthome.com/warranty

REPAIRING

Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

WATER-RESISTANCE

This product is IP64 water-resistant.

CLEANING

Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

HANDLING

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

ENVIRONMENT

Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards and batteries.

**DE** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Lesen Sie sich die folgenden einfachen Anweisungen genau durch. Nichtbeachtung kann gefährlich sein und falsche Installation führt zum Verfall der Garantie, die ggf. für dieses Produkt gültig ist.

KOMPATIBILITÄT

Dieser Sender ist mit allen Empfängern von Trust SmartHome kompatibel.

FUNKTION

Außenbewegungsmelder zum Ein-/Ausschalten eines oder mehrerer Trust SmartHome-Empfänger. Auch kompatibel mit der Trust SmartHome-Türklingel.

TECHNISCHE DATEN

- | | |
|---------------------------------|---|
| • Batterien | 2x 1,5 Volt AAA Alkali |
| • Funkfrequenz | 433,92 MHz |
| • Funkreichweite | Bis 30 m in Gebäuden/70 m im Freien (bei optimalen Bedingungen) |
| • Erkennungsbereich | Bis 7 m |
| • Horizontaler Erkennungswinkel | 20° bis 110° |
| • Vertikaler Erkennungswinkel | 65° |
| • Ausschaltverzögerung | 4 (5 Sekunden, 1/5/10 Minuten) |
| • Lichtstärkeeinstellungen | 3 (hoch, mittel, niedrig) |

HINWEISE

- Vermeiden Sie die Verwendung dieses drahtlosen Bewegungsmelders zusammen mit Trust SmartHome-Dimmerempfängern.
- Beachten Sie, dass externe Faktoren (Bewölkung oder Regen, Autolampen, Straßenbeleuchtung, usw.) die empfundene Lichtstärke beeinflussen können.
- Stellen Sie sicher, dass sich zu steuernde Empfänger innerhalb des drahtlosen Bereichs des Senders befinden.

FUNKSIGNAL

- Das 433,92 MHz Funksignal dringt durch Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite im Innenbereich: bis zu 30 m. Im Freien: bis zu 70 m (bei optimalen Bedingungen)
- Die Reichweite ist stark abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, wie dem Vorhandensein von Metallen. Zum Beispiel hat die dünne Metallbeschichtung bei niedrigemissivem Glas einen negativen Einfluss auf den Funksignalebene.
- Außerhalb der EU können jedoch Einschränkungen für den Einsatz dieses Produkts gelten. Überprüfen Sie ggf., ob das Gerät den örtlichen Bestimmungen entspricht.

BATTERIE

Entfernen Sie die Batterie, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird. Extreme Temperaturen reduzieren die Leistung und Lebensdauer der Batterie.

Wechseln Sie die Batterie, wenn die LED-Kontrollleuchte im Sensorauge kontinuierlich zu blinken beginnt oder die Reichweite des Senders nachlässt.

Pressen, zerkleinern oder verbrennen Sie Batterien nicht. Die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Bitte möglichst recyceln. Nicht im Haushaltsmüll entsorgen.

LEBENSERHALTENDE SYSTEME

Vertrauen Sie im Notfall oder bei Anwendungen, bei denen eine Fehlfunktion zu lebensbedrohlichen Situationen führen kann, niemals auf Trust SmartHome-Produkte.

INTERFERENZEN

Alle Funkgeräte können gestört werden, wodurch die Leistung beeinträchtigt wird. Der Mindestabstand zwischen 2 Empfängern beträgt 50 cm.

RECHTLICHER HINWEIS

CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.

WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Mehr information: www.trustsmarthome.com
Informationen zur Garantie: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARATUREN

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.

WASSERFESTIGKEIT

Dieses Produkt ist IP64-wetterfest.

REINIGUNG

Verwenden Sie ein trockenes Tuch zum Reinigen des Produktes. Keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden.

HANDHABUNG

Das Gerät nicht fallen lassen, keiner Schlagbelastung aussetzen und nicht schütteln. Grober Umgang mit dem Gerät kann die inneren Platinen und die Feinmechanik beschädigen.

UMGEBUNG

Das Produkt keiner Hitze oder Kälte aussetzen, weil dadurch Beschädigungen auftreten oder die Lebensdauer der Platinen und Batterien verkürzt werden können.



FR APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Veuillez lire ces directives simples. Le non-respect des présentes directives risque d'engendrer une situation de danger et toute installation erronée a pour effet d'annuler toute garantie susceptible de s'appliquer à ce produit.

COMPATIBILITÉ

Ce transmetteur fonctionne avec tous les récepteurs Trust SmartHome.

FONCTIONNALITÉ

Détecteur de mouvement extérieur permettant d'activer/de désactiver un ou plusieurs récepteurs Trust SmartHome. Également compatible avec la sonnette Trust SmartHome.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- | | |
|--|---|
| • Piles | 2 piles alcalines AAA 1,5 V |
| • Fréquence RF | 433,92 MHz |
| • Portée | Jusqu'à 30 m dans des bâtiments et 70 m à l'extérieur |
| • Portée de détection | Jusqu'à 7 m |
| • Angle de détection horizontal | 20° à 110° |
| • Angle de détection vertical | 65° |
| • Délai de désactivation | 4 (5 secondes, 1/5/10 minutes) |
| • Réglages de la sensibilité lumineuse | 3 (élevée, moyenne, basse) |

RECOMMANDATIONS

- Évitez d'utiliser ce détecteur de mouvement sans fil avec les récepteurs variateurs Trust SmartHome.
- Nous attirons votre attention sur le fait que des facteurs externes (nuages ou pluie, phares de voiture, éclairage urbain, etc.) peuvent avoir un impact sur l'intensité lumineuse détectée.
- Veillez à ce que le récepteur à commander se trouve à la portée sans fil de l'émetteur.

SIGNAL RADIO SANS FIL

- Le signal radio 433,92 MHz passe à travers les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée intérieure : jusqu'à 30 m. Portée extérieure : jusqu'à 70 m (conditions optimales).
- La portée dépend dans une large mesure des conditions locales, telles que la présence de métaux. Par exemple, le revêtement métallique fin du verre à faible émission (Low-E) a un impact négatif sur la portée des signaux radio.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Dans ce cas, assurez-vous que votre dispositif est conforme aux réglementations locales.



PILES

Enlevez les piles si vous n'utilisez pas le dispositif pendant une période prolongée. Les températures extrêmes réduisent la capacité et la durée de vie des piles.

Remplacez les piles quand le voyant de contrôle du capteur commence à clignoter sans s'arrêter, ou si la portée de l'émetteur se réduit.

Ne compressez pas, ne broyez pas ou ne brûlez pas les piles. Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations locales applicables. Veuillez les recycler dans la mesure du possible. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

ASSISTANCE À LA VIE

N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou toute autre application avec lesquels tout dysfonctionnement d'un quelconque équipement peut avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

INTERFÉRENCES

Tous les dispositifs sans fil sont susceptibles de subir des interférences pouvant affecter leur performance. La distance minimale entre deux récepteurs doit être d'au moins 50 cm.

INFORMATIONS LÉGALES

CE: Trust déclare que cet appareil est conforme aux Directives telles qu'énumérées dans la Section 2 du présent document.

WEEE: Mettre l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. Plus d'informations: www.trustsmarthome.com
Informations sur la garantie: www.trustsmarthome.com/warranty

RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer ce produit. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

RÉSISTANCE À L'EAU

Ce produit présente un indice de protection à la poussière et à l'eau IP64.

NETTOYAGE

Nettoyez ce produit avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

MANIPULATION

Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner ou de secouer le dispositif. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

ENVIRONNEMENT

N'exposez pas le dispositif à des températures excessivement élevées ou basses dès lors que cela peut endommager les circuits imprimés électroniques et les piles ou réduire leur durée de vie.



NL APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Lees deze eenvoudige richtlijnen. Als u deze richtlijnen niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn. Verkeerde installatie doet de garantie teniet die eventueel op dit product van toepassing is.

COMPATIBILITEIT

Deze ontvanger werkt met alle Trust SmartHome-zenders.

FUNCTIONALITEIT

Bewegingsmelder voor buiten voor het in-/uitschakelen van één of meerdere Trust SmartHome-ontvangers. Kan ook worden gebruikt in combinatie met de Trust SmartHome-deurbel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Batterijen 2x 1,5 V AAA alkaline
- Frequentie 433,92 MHz
- Bereik Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenshuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden)
- Detectiebereik Maximaal 7 m
- Horizontale detectiehoek 20° tot 110°
- Verticale detectiehoek 65°
- Uitschakelvertraging 4 (5 seconden, 1/5/10 minuten)
- Lichtsterkte-instellingen 3 (hoog, middel, laag)

OPMERKINGEN

- Gebruik deze draadloze bewegingsmelder niet in combinatie met Trust SmartHome-dimmerontvangers.
- Houd er rekening mee dat externe factoren (bewolking of regen, autolampen, straatverlichting enz.) de geregistreerde lichtsterkte kunnen beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de aan te sturen ontvangers zich binnen het draadloze bereik van de zender bevinden.

DRAADLOOS RADIOSIGNAAL

- Het radiosignaal van 433,92 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenshuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden)
- Het bereik is zeer afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De dunne metaaldeeltjes in glas met een lage-emissie-coating hebben een negatieve invloed op het bereik van radiosignalen.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer of dit apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.



BATTERIJ

Haal de batterij uit het product als het langere tijd niet wordt gebruikt. Extreme temperaturen verminderen de capaciteit en de levensduur van de batterij.

Vervang de batterij als het controlelampje in de sensor ononderbroken gaat knipperen of het bereik van de zender afneemt.

Batterijen mogen niet worden ingedrukt, in stukken worden gehakt of worden verbrand. Batterijen moeten volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften worden weggeworpen. Bied batterijen indien mogelijk voor hergebruik aan. Gooi ze niet weg met het gewone huishoudelijke afval.

LEVENSONDERSTEUNING

Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

INTERFERENTIE

Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, die de werking kan beïnvloeden. De afstand tussen 2 ontvangers dient minstens 50 cm te zijn.

JURIDISCHE INFORMATIE

CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.

WEEE: Gooi afgedankte apparaten bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.

Meer informatie: www.trustsmarthome.com

Garantie bepalingen: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARATIES

Probeer dit product niet te repareren. Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

WATERBESTENDIGHEID

Dit product is weerbestendig conform IP64.

REINIGING

Gebruik een droge doek om dit product te reinigen. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

HANTEREN

Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat niet ergens tegenaan en schud het apparaat niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

OMGEVING

Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, omdat dit de elektronische schakelingen en batterijen kan beschadigen of de levensduur ervan kan verkorten.

Leggere queste semplici istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può essere pericoloso e un'installazione errata fa decadere la garanzia del prodotto.

COMPATIBILITÀ

Questo trasmettitore è compatibile con tutti i ricevitori Trust SmartHome.

FUNZIONALITÀ

Sensore di movimento per ambienti esterni per spegnere o accendere uno o più ricevitori Trust SmartHome. Compatibile anche con il campanello d'ingresso Trust SmartHome.

SPECIFICHE TECNICHE

- | | |
|--|--|
| • Batterie | 2 alcaline da 1,5 volt AAA |
| • Frequenza RF | 433,92 MHz |
| • Gamma RF | Fino a 30 m in ambienti chiusi, 70 m all'aperto (in condizioni ottimali) |
| • Gamma di rilevamento | Fino a 7 m |
| • Angolo di rilevamento orizzontale | Da 20° a 110° |
| • Angolo di rilevamento verticale | 65° |
| • Ritardi di spegnimento | 4 (5 secondi, 1/5/10 minuti) |
| • Impostazioni del livello di luminosità | 3 (Alto, Medio, Basso) |

NOTE

- Evitare di abbinare questo sensore di movimento wireless ai ricevitori varialuce Trust SmartHome.
- Tenete presente che i fattori esterni (tempo nuvoloso o piovoso, fari dell'automobile, lampioni, ecc.) possono influenzare il livello di luce percepita.
- Assicurarsi che i ricevitori da controllare rientrino nell'area di copertura wireless del trasmettitore.

SEGNALE RADIO WIRELESS

- Il segnale radio a 433.92 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Portata in spazi interni: fino a 30 m. Portata all'aperto: fino a 70 m (in condizioni ottimali)
- La portata dipende ampiamente dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Sui vetri bassi emissivi (Low-E), ad esempio, viene spesso applicato uno strato sottile di metallo, che incide negativamente sulla portata dei segnali radio.
- È possibile che al di fuori dell'UE, siano previsti limiti sull'uso del dispositivo. Eventualmente controllare che il prodotto sia conforme alle norme locali.

BATTERIA

Togliere le batterie se il prodotto non deve essere utilizzato per un lungo periodo. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria.

Sostituire la batteria quando la spia LED nel sensore lampeggia continuamente o quando la portata del trasmettitore inizia a diminuire.

Non schiacciare, bruciare o tagliuzzare le batterie. Smaltire le batterie secondo le normative locali. Se possibile, riciclarle. Non gettarle tra i rifiuti domestici.

SALVAVITA

Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può avere conseguenze letali.

INTERFERENZE

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che potrebbero comprometterne le prestazioni. La distanza minima tra 2 ricevitori deve essere di almeno 50 cm.

INFORMAZIONI LEGALI

CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.

WEEE: Smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Maggiori informazioni: www.trustsmarthome.com
Informazioni di garanzia: www.trustsmarthome.com/warranty

RIPARAZIONE

Non cercare di riparare il prodotto. Non contiene al suo interno parti che possano essere riparate dall'utente.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Il prodotto è resistente all'acqua con classe IP64.

PULIZIA

Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detergenti aggressivi.

MANIPOLAZIONE

Evitare di far cadere, scuotere o urtare il prodotto. Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici finì si possono rompere.

AMBIENTE

Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, per non danneggiare le schede del circuito elettronico e le batterie e non ridurne la durata.



ES APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Lea estas sencillas indicaciones. Si no las respeta, podría resultar peligroso, y una instalación defectuosa invalidará la garantía que pudiera aplicarse a este producto.

COMPATIBILIDAD

Este receptor funciona con todos los transmisores de Trust SmartHome.

FUNCIONALIDAD

Sensor de movimiento exterior para encender/apagar 1 o más receptores Trust SmartHome. Compatible también con el timbre Trust SmartHome.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Pilas 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 voltios
- Frecuencia RF 433,92 MHz
- Rango de RF Hasta 30 m en interiores / 70 m en exteriores (en condiciones óptimas)
- Alcance de detección Hasta 7 m
- Ángulo de detección horizontal 20° a 110°
- Ángulo de detección vertical 65°
- Tiempos de desconexión 4 (5 segundos, 1/5/10 minutos)
- Ajustes del nivel de luz 3 (alto, medio, bajo)

NOTAS

- Evite la combinación de este sensor de movimiento inalámbrico con los receptores atenuadores Trust SmartHome.
- Tenga en cuenta que los factores externos (tiempo nublado o lluvioso, faros de coches, farolas, etc) pueden influir en el nivel de luz observada.
- Asegúrese de que los receptores que deben ser controlados están dentro del alcance del transmisor inalámbrico.

SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA

- La señal de radio de 433,92 MHz atraviesa paredes, ventanas y puertas.
- Alcance en interiores: hasta 30 m. Rango en exteriores: hasta 70 m (en condiciones óptimas)
- El rango de alcance depende mucho de las condiciones locales, como la presencia de metales. Por ejemplo, el revestimiento metálico fino en vidrio de baja emisividad (Low-E) tiene un impacto negativo en el rango de las señales de radio.
- Puede haber restricciones para el uso de este aparato en países fuera de la UE. Si fuera aplicable, compruebe si este dispositivo cumple con las directivas locales.

BATERÍA

Retire la batería del transmisor si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo. Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería.

Sustituya las pilas cuando el indicador LED en el aparato sensor empiece a iluminarse continuamente o cuando el alcance del transmisor comience a disminuir.

No aplaste, queme ni destruya las pilas. Deseche las baterías en conformidad con las normativas locales. Recicle siempre que sea posible. No las deseche como residuos domésticos.

SOPORTE VITAL

No utilice nunca los productos Trust SmartHome para sistemas de soporte vital u otras aplicaciones en las que un fallo del equipo pudiera tener consecuencias graves para la vida de la persona.

INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos inalámbricos pueden estar sujetos a interferencias, que podrían influir negativamente en su rendimiento. La distancia mínima entre 2 receptores debería ser al menos de 50 cm.

INFORMACIÓN LEGAL

CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.

WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje.

Más información: www.trustsmarthome.com

Información de garantía: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARACIONES

No trate de reparar este producto usted mismo. No hay piezas que se puedan reparar por separado en su interior.

RESISTENCIA AL AGUA

Este producto es resistente al agua (IP64).

LIMPIEZA

Utilice un paño seco para limpiar este producto. No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni otros detergentes fuertes.

MANIPULACIÓN

No deje caer, golpee ni agite el dispositivo. Una manipulación descuidada podría romper las placas del circuito interno y las delicadas piezas mecánicas.

ENTORNO

No exponga el producto a un calor o frío extremos, ya que podría provocar daños en las placas de los circuitos electrónicos y las baterías o reducir su vida útil.



PT APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Leia as instruções que se seguem. O não cumprimento das instruções pode ser perigoso e uma má instalação invalidará qualquer garantia que se possa aplicar a este produto.

COMPATIBILIDADE

Este recetor funciona com todos os transmissores Trust SmartHome.

FUNCIONALIDADE

Sensor de movimento exterior para ligar/desligar um ou mais receptores Trust SmartHome. Também compatível com o aparelho de sinalização sonora de campainha Trust SmartHome.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- | | |
|---------------------------------|--|
| • Pilhas | 2x alcalina AAA 1,5 Volts |
| • Frequência de radiofrequência | 433,92 MHz |
| • Alcance da radiofrequência | Até 30 m em espaços fechados/70 m ao ar livre (condições ideais) |
| • Alcance de detecção | Até 7 m |
| • Ângulo de detecção horizontal | 20° até 110° |
| • Ângulo de detecção vertical | 65° |
| • Ajustamentos de desactivação | 4 (5 segundos, 1/5/10 minutos) |
| • Definições do nível de luz | 3 (Alto, Médio, Baixo) |

NOTAS

- Evite combinar este sensor de movimento sem fios com receptores com regulador de intensidade Trust SmartHome.
- Tenha em atenção que factores externos (nuvens ou chuva, faróis de automóveis, luzes de rua, etc.) podem influenciar o nível de luz observado.
- Certifique-se de que os receptores que têm de ser controlados estão dentro do alcance sem fios do transmissor.

SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio 433,92 MHz penetra nas paredes, janelas e portas.
- Alcance no interior: até 30 m. Alcance no exterior: até 70 m (condições ótimas)
- O alcance depende das condições locais, como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de metal no vidro de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance dos sinais de rádio.
- Podem aplicar-se restrições à utilização deste aparelho fora da UE. Se aplicável, verifique se este aparelho está conforme as diretivas locais.



PILHA

Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo. Temperaturas extremas reduzem a capacidade e a vida útil da pilha.

Substitua a pilha quando o indicador LED no "olho" do sensor começar a piscar continuamente, ou quando o alcance do transmissor começar a diminuir.

Não esmague, não queime, nem triture pilhas. Elimine as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Recicle sempre que possível. Não elimine como lixo doméstico.

SUPORE DE VIDA

Nunca utilize os produtos Trust SmartHome em sistemas de suporte de vida ou noutras aplicações em que uma avaria possa colocar a vida em perigo.

INTERFERÊNCIAS

Todos os dispositivos sem fios podem estar sujeitos a interferências que podem afetar o desempenho. A distância mínima entre 2 recetores deve ser de, pelo menos, 50 cm.

INFORMAÇÃO LEGAL

CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Directivas constantes da Secção 2 deste documento.

WEEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem.

Mais informações: www.trustsmarthome.com

Informação de Garantia: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARAÇÕES

Não tente reparar este produto. Não existem peças dentro do produto que possam ser reparadas pelo utilizador.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Este produto é à prova de água (IP64).

LIMPEZA

Utilize um pano seco para limpar o produto. Não utilize químicos abrasivos, solventes nem detergentes fortes.

MANUSEAMENTO

Não deixe cair, bater nem abane o aparelho. Um manuseamento descuidado pode partir as placas dos circuitos internos e a mecânica mais delicada.

AMBIENTE

Não exponha o aparelho a calor ou frio excessivo, dado que isto pode danificar ou reduzir a vida das placas do circuito eletrónico e as pilhas.

NO APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig å ikke følge dem, og feilinstallering vil ugyldiggjøre alle garantier som måtte gjelde dette produktet.

KOMPABILITET

Denne senderen fungerer med alle Trust SmartHome-mottakere.

FUNKSJONALITET

Utendørs bevegelsessensor for å slå av/på 1 eller flere Trust SmartHome-mottakere. Også kompatibel med Trust SmartHome-dørklokken.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- | | |
|----------------------------------|--|
| • Batterier | 2x 1,5 Volt AAA alkalisk |
| • RF-frekvens | 433,92 MHz |
| • RF-spenn | Opptil 30 meter innendørs / 70 m utendørs (optimale forhold) |
| • Registreringsvinkel | Opptil 7 m |
| • Horisontal registreringsvinkel | 20° til 110° |
| • Vertikal registreringsvinkel | 65° |
| • Avslåingsforsinkelser | 4 (5 sekunder, 1/5/10 minutter) |
| • Lysnivåinnstillinger | 3 (høy, middels, lav) |

KOMMENTARER

- Unngå å bruke denne trådløse bevegelsessensoren sammen med Trust SmartHome lysdempermottaker.
- Husk at eksterne faktorer (overskyet vær eller regn, frontlykter fra biler, gatelykter, osv) kan påvirke det observerte lysnivået.
- Sjekk at mottakerne som skal kontrolleres er innenfor mottakerens trådløse rekkevidde.

TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet, som har en frekvens på 433,92 MHz, går gjennom vegger, dører og vinduer.
- Rekkevidde innendørs: opptil 30 meter. Rekkevidde utendørs: opptil 70 m (optimale forhold)
- Rekkevidden er sterkt avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metaller. For eksempel har det tynne metallbelegget på vinduer med lavt energiutslipp (Low-E) negativ påvirkning på radiosignalenes rekkevidde.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Hvis dette gjelder deg så sjekk om enheten oppfyller lokale forskrifter.

BATTERI

Ta batteriene ut av produktet hvis produktet ikke skal brukes over en lengre tidsperiode. Ekstreme temperaturer kan redusere batteriets kapasitet og levetid.

Skift ut batteriet når LED-indikatoren i sensorøyet begynner å blinke kontinuerlig eller når senderens rekkevidde synker.

Ikke knus, brenn eller ødelegg batterier. Disponer batteriene i henhold til lokale forskrifter. Resirkuler dem i den grad det er mulig. De må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.

HJERTE-LUNGEMASKIN

Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der utstyrsfeil kan få livstruende konsekvenser.

FORSTYRRELSER

Alle trådløse enheter kan være utsatt for forstyrrelser, noe som kan påvirke ytelsen. Minimumsavstanden mellom to mottakere bør være minst 50 cm.

REPARASJON

Ikke prøv å reparere dette produktet. Det har ingen deler på innsiden som kan repareres av forbrukeren.

VANNTETTHET

Dette produktet er IP64-vanntett.

RENGJØRING

Bruk en tørr klut til å rengjøre dette produktet. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

HÅNDBTERING

Ikke la enheten falle, ikke bank på den eller rist den. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

OMGIVELSER

Ikke eksponer produktet for overdreven varme eller kulde, da dette kan skade eller forkorte levetiden til elektroniske kretskort og batterier.

JURIDISK INFORMASJON

CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.
WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: www.trustsmarthome.com
Garanti-informasjon: www.trustsmarthome.com/warranty



SV APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Läs dessa enkla riktlinjer. Att inte följa dem kan vara farligt och felaktig installation upphäver alla garantier som gäller för denna produkt.

KOMPATIBILITET

Sändaren fungerar med alla Trust SmartHome-mottagare.

FUNKTIONER

Rörelsesensor för utomhusbruk för tändning och släckning av en eller flera Trust SmartHome-mottagare. Lämpar sig även för Trust SmartHome dörrklocka.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- | | |
|----------------------------------|--|
| • Batterier | 2 x 1,5 volt AAA alkaliska |
| • RF-frekvens | 433,92 MHz |
| • RF-räckvidd | Upp till 30 m inomhus/70 m utomhus (i optimala förhållanden) |
| • Detekteringsområde | Upp till 7 m |
| • Horisontell detekteringsvinkel | 20° upp till 110° |
| • Vertikal detekteringsvinkel | 65° |
| • Avstängningsfördröjningar | 4 (5 sekunder, 1/5/10 minuter) |
| • Inställning av ljusnivå | 3 (hög, medium, låg) |

KOMMENTARER

- Undvik att kombinera denna trådlösa rörelsesensor med Trust SmartHome dimningsmottagare.
- Tänk på att externa faktorer (molnigt eller regnigt väder, bilstrålkastare, gatubelysning, etc.) kan påverka observerad ljusnivå.
- Se till mottagare som behöver kontrolleras är inom sändarens trådlösa räckvidd.

TRÅDLÖS RADIOSIGNAL

- Radiosignalen på 433,92 MHz passerar genom väggar, fönster och dörrar.
- Räckvidd inomhus: upp till 30 m. Räckvidd utomhus: upp till 70 m. (i optimala förhållanden)
- Räckvidden är beror till stor del på lokala förhållanden, som t.ex. förekomst av metaller. Till exempel den tunna metallbeläggningen i lågemissionsglas (Low-E) har en negativ inverkan på radiosignalernas räckvidd.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Kontrollera om tillämpligt om denna enhet uppfyller lokala direktiv.



BATTERI

Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid. Extrema temperaturer minskar batteriets kapacitet och livslängd.

Byt ut batteriet när LED-indikatorn i sensorögat börjar blinka kontinuerligt eller när sändarens räckvidd börjar avta.

Krossa, bränn eller finfördela inte batterierna. Kasserar batterier i enlighet med lokala bestämmelser. Återvinn om möjligt. Får inte slängas i hushållssoporna.

LIVSUPPEHÅLLANDE

Använd aldrig Trust SmartHome-produkter för livsuppehållande system eller andra applikationer där utrustningens funktionsstörningar kan ha livshotande konsekvenser.

STÖRNINGAR

Alla trådlösa apparater kan påverkas av störningar, som kan påverka prestandan. Det minsta avståndet mellan två mottagare bör vara åtminstone 50 cm.

JURIDISK INFORMATION

CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.
WEEE: Omhändertar enheten på en återvinningsstation. Mer information: www.trustsmarthome.com
Garantiinformation: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARATION

Försök inte att laga produkten. Det finns inga reparerbara delar inuti.

VATTENTÄTHET

Den här produkten är IP64 vattentät.

RENGÖRING

Använd en torr trasa för att rengöra denna produkt. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

HANTERING

Tappa inte, slå inte eller skaka apparaten. En hårdhänt hantering kan skada kretsarna och finmekaniken.

MILJÖ

Utsätt inte produkten för överdriven värme eller kyla, eftersom det kan skada eller förkorta livscykeln för de elektriska kretskorten och batterierna.

Lue nämä yksinkertaiset ohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista ja virheellinen asennus mitätöi kaikki tähän tuotteeseen sovellettavissa olevat takuut.

YHTEENSOPIVUUS

Tämä lähetin toimii kaikkien Trust SmartHome-vastaanottimien kanssa.

KÄYTTÖTARKOITUS

Liikeanturi ulkokäyttöön; kytkee yhden tai useampia Trust SmartHome-vastaanottimia päälle ja pois päältä. Yhteensopiva myös Trust SmartHome-ovikellon kanssa.

TEKNISET TIEDOT

- | | |
|----------------------------------|--|
| • Akut/paristot | 2 x 1,5 voltia AAA alkali |
| • Radiotaajuus | 433,92 MHz |
| • Radiotaajuusalue | Korkeintaan 30 m sisällä/70 m ulkona (optimaaliset olosuhteet) |
| • Tunnistusalue | Korkeintaan 7 m |
| • Vaakasuuntainen tunnistuskulma | 20° - 110° |
| • Pystysuuntainen tunnistuskulma | 65° |
| • Poiskytkentäviipeet | 4 (5 sekuntia, 1, 5, 10 minuuttia) |
| • Valoisuustaso-asetukset | 3 (High, Medium, Low) |

HUOMAUTUKSIA

- Vältä yhdistämästä tätä langatonta liikeanturia Trust SmartHome-himmennin-vastaanottimien kanssa.
- Pidä mielessä, että ulkoiset tekijät (pilvinen tai sateinen ilma, auton valot, katuvalot jne.) voivat vaikuttaa laitteen havaitsemaan kirkkaustasoon.
- Varmista, että hallittavat vastaanottimet ovat lähettimen langattoman käyttöalueen piirissä.

LANGATON RADIOSIGNAALI

- 433,92 MHz:n signaali läpäisee seinät, ikkunat ja ovet.
- Kantama sisätiloissa: enintään 30 m. Kantama ulkona: enintään 70 m (optimaalisissa olosuhteissa).
- Paikalliset olosuhteet (esim. metallien läsnäolo) vaikuttavat huomattavasti kantamaan. Esimerkiksi alhaisen emissiotason lasissa käytettävä ohut metallipinnoite vaikuttaa negatiivisesti radiosignaalien kantamaan.
- Tämän laitteen käyttämiselle EU-maiden ulkopuolella voi olla rajoituksia. Tarkista tarvittaessa täyttääkö laite paikalliset vaatimukset.

PARISTOT

Poista paristot, jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan. Äärimmäiset lämpötilat heikentävät pariston kapasiteettia ja käyttöikää.

Vaihda paristo, kun anturin LED-merkkivalo alkaa vilkkua jatkuvasti, tai kun lähettimen käyttöalue alkaa pienetä.

Älä murskaa, polta tai riko paristoja. Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti. Kierrätä, jos mahdollista. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

HENGENPELASTUSLAITTEET

Älä koskaan käytä Trust SmartHome -tuotteita hengenvestuslaitteissa tai muissa sovelluksissa, joissa laitteiden toimintahäiriöllä voi olla hengenvaarallisia seurauksia.

HÄIRIÖT

Kaikki langattomat laitteet ovat alttiita niiden suorituskykyyn mahdollisesti vaikuttaville häiriöille. Kahden vastaanottimen välisen vähimmäisetäisyyden on oltava 50 cm.

LAKITIEDOT

CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.
WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätyskeskukseen. Lisätietoja: www.trustsmarthome.com
Takuutiedot: www.trustsmarthome.com/warranty

KORJAUS

Älä yritä korjata tätä laitetta. Se ei sisällä käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia.

VEDENKESTÄVYYS

Tämä tuote on IP64-vesitiivis.

PUHDISTAMINEN

Puhdista tuote kuivalla kankaalla. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja, liuottimia tai vahvoja pesuaineita.

KÄSITTELEMINEN

Älä pudota, kolhi tai ravista laitetta. Kovakourainen käsittely voi vahingoittaa sisällä olevia piirilevyjä ja hienomekaniikkaa.

YMPÄRISTÖ

Älä altista tuotetta äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle, joka voi vahingoittaa elektronisia piirilevyjä ja paristoja tai lyhentää niiden käyttöikää.



DA APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt at undlade at følge dem, og fejlagtig installation vil ugyldiggøre enhver garanti, der måtte gælde produktet.

KOMPATIBILITET

Denne sender virker med alle Trust SmartHome-modtagere.

FUNKTIONALITET

Udendørs bevægelsessensor til at tænde/slukke for én eller flere Trust SmartHome-modtagere med. Også kompatibel med Trust SmartHome-dørklokkehøjtaleren.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Batterier 2 x 1,5 V AAA alkaline
- Radiofrekvens 433,92 MHz
- Radiorækkevidde Op til 30 m indendørs/70 m udendørs (optimale forhold)
- Registreringsafstand Op til 7 m
- Vandret registreringsvinkel 20° til 110°
- Lodret registreringsvinkel 65°
- Slukningsforsinkelser 4 (5 sekunder, 1/5/10 minutter)
- Indstillinger af lysniveau 3 (høj, middel, lav)

BEMÆRKNINGER

- Undgå at kombinere den trådløse bevægelsessensor med Trust SmartHome-modtagere til lysdæmpning.
- Vær opmærksom på, at eksterne faktorer (overskyet vejr eller nedbør, forlygter på biler, gadelygter, osv.) kan påvirke det registrerede lysniveau.
- Sørg for, at de modtagere, der skal betjenes, er inden for senderens trådløse rækkevidde.

TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet 433,92 MHz kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Indendørs rækkevidde: Op til 30 m. Udendørs rækkevidde: Op til 70 m (optimale forhold)
- Rækkevidden er i høj grad afhængig af de lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal. Fx har det tynde lag metal på lavstrålingsglas (Lav-E) en negativ effekt på radiosignalers rækkevidde.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. I givet fald bør du undersøge, om enheden overholder den lokale lovgivning.

BATTERI

Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode. Ekstreme temperaturer reducerer batteriets kapacitet og levetid.

Udskift batteriet, når LED-indikatoren i sensorens øje begynder at blinke kontinuerligt, eller når senderens rækkevidde begynder at blive kortere.

Undgå at knuse, brænde eller beskadige batterier. Batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser. Genbrug batterier, hvis det er muligt. Batterier må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald.

LIVSVIGTIG ANVENDELSE

Anvend aldrig Trust SmartHome-produkter i forbindelse med livsvigtige systemer eller andre produkter, der ved funktionsfejl kan have livstruende konsekvenser.

INTERFERENS

Alle trådløse enheder kan rammes af interferens, hvilket kan påvirke funktionaliteten. Minimumsafstanden mellem to modtagere bør altid være mindst 50 cm.

JURIDISKE OPLYSNINGER

CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.
WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Flere oplysninger: www.trustsmarthome.com
Garantioplysninger: www.trustsmarthome.com/warranty

REPARATION

Forsøg ikke at reparere dette produkt. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af en bruger.

VAND-MODSTANDEEVNE

Dette produkt er IP64-vandtæt.

RENGØRING

Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensmidler eller stærke rengøringsmidler.

HÅNDBTERING

Undgå at tabe, ryste eller banke på enheden. Hårdhændet behandling kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

OMGIVELSER

Dette produkt bør ikke udsættes for kraftig varme eller kulde, da det kan beskadige eller forkorte levetiden for de elektroniske kredsløb og batterier.

PL APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Zapoznaj się z poniższymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może być niebezpieczne, a wadliwy montaż unieważnia wszelkie gwarancje mających zastosowanie do tego produktu.

KOMPATYBILNOŚĆ

Przełącznik jest kompatybilny ze wszystkimi odbiornikami Trust SmartHome.

FUNKCJONALNOŚĆ

Czujnik ruchu do użytku zewnętrznego służący do przełączania 1 lub kilku odbiorników Trust SmartHome. Kompatybilny także z dzwonkiem Trust SmartHome.

DANE TECHNICZNE

- | | |
|----------------------------------|--|
| • Baterie | 2x 1,5 Volt AAA alkaliczne |
| • Częstotliwość radiowa | 433,92 MHz |
| • Zasięg częstotliwości radiowej | Do 30 m wewnątrz, 70 m na zewnątrz (warunki optymalne) |
| • Zasięg wykrywania | Do 7 m |
| • Poziomy kąt wykrywania | 20° do 110° |
| • Pionowy kąt wykrywania | 65° |
| • Opóźnienie wyłączenia | 4 (5 sekund, 1/5/10 minut) |
| • Ustawienia poziomu oświetlenia | 3 (wysoki, średni, niski) |

UWAGI

- Należy unikać łączenia tego bezprzewodowego czujnika ruchu z odbiornikami ściemniacza Trust SmartHome.
- Pamiętaj, że czynniki zewnętrzne (pochmurna lub deszczowa pogoda, światła samochodu, oświetlenie ulic itd.) mogą wpływać na widoczny poziom oświetlenia.
- Upewnij się, że odbiorniki podlegające sterowaniu znajdują się w zasięgu przełącznika.

BEZPRZEWODOWY SYGNAŁ RADIOWY

- Sygnał radiowy 433.92 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg wewnątrz: do 30 m. Zasięg na zewnątrz: do 70 m. (warunki optymalne)
- Zasięg zależy w głównej mierze od warunków lokalnych, takich jak obecność metali. Np. cienka powłoka metalowa w szkle o niskiej emisyjności (Low-E) ma negatywny wpływ na zasięg sygnałów radiowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. W takim przypadku sprawdź, czy urządzenie jest zgodne z lokalnymi dyrektywami.

BATERIA

Wymij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres. Skrajne temperatury obniżają wydajność i okres użytkowania baterii.

Wymień baterię, jeśli lampka LED czujnika zaczyna migać w sposób ciągły lub jeśli zasięg przekaźnika zaczyna się zmniejszać.

Nie zgniataj, spalaj lub tnij baterii. Zutilizuj baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Poddaj recyklingowi, jeśli jest to możliwe. Nie wyrzucaj baterii do domowych pojemników na śmieci.

SYSTEMY POTRZYMYWANIA ŻYCIA

Zabronione jest stosowanie produktów Trust SmartHome w systemach podtrzymywania życia lub innych systemach, w których awaria sprzętu może zagrażać życiu.

ZAKŁÓCENIA

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą ulegać zakłóceniom, które mogą wpływać na ich działanie. Minimalna odległość pomiędzy z odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

INFORMACJE PRAWNE

CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.

WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu.

Więcej informacji: www.trustsmarhome.com

Informacje o gwarancji: www.trustsmarhome.com/warranty

NAPRAWA

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W środku nie znajdują się żadne elementy obsługiwane przez użytkownika.

WODOODPORNOŚĆ

Ten produkt jest wodoodporny (norma szczelności IP64).

CZYSZCZENIE

Do czyszczenia produktu używaj suchej szmatki. Nie używaj ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

OBŚŁUGA

Nie upuszczaj, uderzaj ani nie potrząsaj urządzeniem. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia wewnętrznych płytek drukowanych i precyzyjnej mechaniki.

ŚRODOWISKO

Nie narażaj produktu na nadmierne ciepło lub zimno, ponieważ może to uszkodzić lub skrócić żywotność elektrycznych płytek drukowanych i baterii.

CS APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Jejich nedodržování může být nebezpečné. Chybná instalace ruší platnost záruky, která se na tento produkt může vztahovat.

KOMPATIBILITA

Tento vysílač pracuje se všemi přijímači Trust SmartHome.

FUNKCE

Venkovní snímač pohybu pro zapínání/vypínání jednoho či více přijímačů Trust SmartHome. Kompatibilní také se zvonkem ke dveřím Trust SmartHome.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Baterie 2x 1,5 V alkalická baterie AAA
- Frekvence dálk. ovládání (RF) 433,92 MHz
- Rozsah dálk. ovládání (RF) Až 30 m uvnitř / 70 m venku (optimální podmínky)
- Rozsah detekce Až 7 m
- Vodorovný úhel detekce 20° až 110°
- Svislý úhel detekce 65°
- Prodlévky vypnutí 4 (5 sekund, 1/5/10 minut)
- Nastavení intenzity světla 3 (vysoká, střední, nízká)

POZNÁMKY

- Nekombinujte tento bezdrátový snímač pohybu se stmívacími přijímači Trust SmartHome.
- Externí vlivy (oblačné či deštivé počasí, světla automobilů, pouliční osvětlení atd.) mohou ovlivnit vnímanou intenzitu osvětlení.
- Zkontroluje, že přijímače, které mají být ovládány, jsou v dosahu vysílače.

BEZDRÁTOVÝ SIGNÁL

- Signál 433,92 MHz projde zdmi, okny a dveřmi.
- Vnitřní dosah: až 30 m. Vnější dosah: až 70 m. (optimální podmínky)
- Dosah závisí na místních podmínkách, například přítomnosti kovů. Například tenká kovová vrstva na skle, která odráží tepelné záření, má negativní dopad na přenos bezdrátového signálu.
- Mimo EU mohou existovat omezení na použití tohoto zařízení. Zkontrolujte, zda zařízení vyhovuje místním předpisům.

BATERIE

Pokud produkt nebudete používat delší dobu, vyjměte z něj baterie. Extrémní teploty snižují kapacitu a životnost baterie.

Vyměňte baterie, pokud indikátor LED na snímači začne nepřetržitě blikat nebo když se začíná zkracovat dosah vysílače.

Nedrťte, nepalte ani neskartujte baterie. Baterie likvidujte podle místních předpisů. Pokud je to možné, recyklujte je. Nevyhazujte baterie jako domácí odpad.

PODPORA ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ

Nikdy produkty Trust SmartHome nepoužívejte pro systémy, které podporují životní funkce, ani pro jiné aplikace, ve kterých může závada zařízení způsobit následky ohrožující život.

INTERFERENCE

Na všechna bezdrátová zařízení může působit rušení ovlivňující jejich výkon. Minimální vzdálenost mezi dvěma přijímači by měla být alespoň 50 cm.

OPRAVA

Produkt neopravujte. Neobsahuje žádné díly, které může opravovat uživatel.

ODOLNOST PROTI VODĚ

Tento produkt je odolný proti vodě dle standardu IP64.

ČIŠTĚNÍ

Produkt čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické látky, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

MANIPULACE

Nenechte zařízení spadnout, neklepte s ním ani netřeste. Hrubé zacházení může poškodit vnitřní obvody a jemné mechanické součástky.

PROSTŘEDÍ

Produkt nevystavujte působení nadměrného tepla ani chladu, protože může dojít ke zkrácení životnosti elektronických obvodových desek a baterií.

PRÁVNÍ INFORMACE

CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.
WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Více informací: www.trustsmarthome.com
Záruční informace: www.trustsmarthome.com/warranty

SK APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Ich nedodržiavanie môže byť nebezpečné a nesprávnou inštaláciou zneplatníte všetky záruky týkajúce sa tohto výrobku.

KOMPATIBILITA

Tento vysielateľ funguje so všetkými prijímačmi Trust SmartHome.

FUNKCIONALITA

Vonkajší pohybový senzor na zapnutie/vypnutie 1 alebo viacerých prijímačov Trust SmartHome. Kompatibilný aj so zvončekom Trust SmartHome.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Batérie 2x 1,5 V AAA alkalické
- Frekvencia VF 433,92 MHz
- Dosah VF Až 30 m vo vnútri, 70 m vonku (optimálne podmienky)
- Dosah detekcie Až 7 m
- Horizontálny detekčný uhol 20° až 110°
- Vertikálny detekčný uhol 65°
- Oneskorenia vypnutia 4 (5 sekúnd, 1/5/10 minút)
- Nastavenia úrovne osvetlenia 3 (vysoké, stredné, nízke)

POZNÁMKY

- Nekombinujte tento bezdrôtový pohybový senzor s prijímačmi stmavenia Trust SmartHome.
- Majte na pamäti, že externé faktory (oblačné alebo daždivé počasie, automobilové svetlomety, pouličné lampy a pod.) môžu mať vplyv na úroveň pozorovaného osvetlenia.
- Uistite sa, že prijímače, ktoré treba ovládať, sú v bezdrôtovom dosahu vysielateľa.

BEZDRÔTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál s frekvenciou 433,92 MHz prechádza stenami, oknami a dverami.
- Dosah vo vnútri: až 30 m. Dosah vonku: až 70 m. (optimálne podmienky)
- Dosah silne závisí od miestnych podmienok, napríklad prítomnosti kovov. Napríklad tenká kovová vrstva v nízkoemisnom (Low-E) skle má negatívny vplyv na dosah rádiových signálov.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia používania tohto zariadenia. Ak sa to týka tohto zariadenia, skontrolujte, či toto zariadenie spĺňa miestne smernice.

BATÉRIA

Pokiaľ nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte z neho batérie. Extrémne teploty znižujú kapacitu a životnosť batérie.

Keď indikátor LED v oku senzora začne nepretržite blikať alebo keď sa začína znižovať dosah vysielacza, vymeňte batériu.

Batérie nedrvtvte, nepáľte ani neskartujte. Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Ak je to možné, recyklujte ich. Nevyhadzujte ich do komunálneho odpadu.

PODPORA ŽIVOTA

Výrobky Trust SmartHome nikdy nepoužívajte pre systémy podpory života ani iné aplikácie, v ktorých poruchy zariadenia môžu mať život ohrožujúce následky.

RUŠENIE

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu podliehať interferencii, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť ich činnosť. Minimálna vzdialenosť medzi 2 prijímačmi by mala byť aspoň 50 cm.

PRÁVNE INFORMÁCIE

CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.

WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: www.trustsmarthome.com
Warranty information: www.trustsmarthome.com/warranty

OPRAVA

Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ.

VODOTESNOSŤ

Tento výrobok je vodotesný podľa normy IP64.

ČISTENIE

Na čistenie tohto výrobku použite suchú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.

MANIPULÁCIA

Zariadenie nenechajte spadnúť na zem, zabráňte nárazom a vibráciám. Drsné zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie vnútorných obvodových dosiek a jemnej mechaniky.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nezaviesajte výrobok nadmernému teplu ani chladu, mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo skráteniu životnosti elektronických obvodových dosiek a batérií.



HU APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Olvassa el ezeket az egyszerű irányleveket. Ezek figyelmen kívül hagyása veszélyes lehet, és a helytelen szerelés a termék esetleges garanciájának elvesztését eredményezheti.

KOMPATIBILITÁS

A vevőegység minden Trust SmartHome jeladóval működik.

FUNKCIONALITÁS

Egy vagy több Trust SmartHome vevőegység be- és kikapcsolására alkalmas kültéri mozgásérzékelő. Trust SmartHome dallamcsengővel is kompatibilis.

MŰSZAKI ADATOK

- | | |
|--|---|
| • Elemek | 2 darab 1,5 V-os, AAA méretű alkálielem |
| • RF frekvencia | 433,92 MHz |
| • RF-tartomány
(optimális körülmények között) | Beltéri alkalmazás esetén legfeljebb 30 m,
kültéri alkalmazás esetén legfeljebb 70 m |
| • Észlelési hatótávolság | Legfeljebb 7 méter |
| • Vízhintes észlelési szögterület | 20° és 110° között |
| • Függőleges észlelési szögterület | 65° |
| • Kikapcsolási késleltetés | 4 (5 mp, 1/5/10 perc) |
| • Fényerőszint-beállítások | 3 (High (Nagy), Medium (Közepes), Low (Kicsi)) |

MEGJEGYZÉSEK

- A vezeték nélküli mozgásérzékelőt ne használja Trust SmartHome fényerő-szabályozó vevőegységekkel együtt.
- Ne feleddje, hogy a környezet (felhős égbolt, esős idő, utcai világítás stb.) befolyásolhatja az érzékelt fényerőt.
- A vezérelni kívánt vevőegységeket az adó hatótávolságán belül helyezze el.

VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓJEL

- A 433,92 MHz-es rádiójel képes áthatolni a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Beltéri hatótávolság: akár 30 m. Kültéri hatótávolság: akár 70 m. (ideális körülmények között)
- A hatótávolság erősen függ a helyi körülményektől, például fémek jelenlététől. Az alacsony kibocsátású (Low-E) üveg vékony fémbevonata például negatívan befolyásolja a rádiójel hatótávolságát.
- A készülék használatát korlátozhatja az EU-n kívüli országokban. Ha alkalmazható, ellenőrizze, hogy az eszköz megfelel-e a helyi előírásoknak.



AKKUMULÁTOR

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az adóban lévő akkumulátort. A rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletek csökkentik az akkumulátor élettartamát.

Ha az érzékelőben lévő LED folyamatosan villogni kezd, vagy az adóegység hatótávolsága lecsökken, cserélje ki az elemet.

Ne nyomja össze, ne dobja tűzbe és ne bontsa meg az elemeket. Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ha lehetséges, használtsa újra. Ne dobja a háztartási hulladék közé.

AZ ÉLETFUNKCIÓK TÁMOGATÁSA

Soha ne alkalmazza a Trust SmartHome termékeit életfunkciókat támogató rendszerekben, vagy más, olyan alkalmazásokban, amelyekben a berendezések helytelen működése életveszélyes következménnyel járhat.

INTERFERENCIA

Az összes vezetékes eszköz interferenciának van kitéve, amely negatívan befolyásolhatja a teljesítményt. 2 vevő között a legkisebb távolságnak 50 cm-nek kell lennie.

JOGI INFORMÁCIÓK

CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.

WEEE: A készüléket használtsa újra. További információk: www.trustsmarthome.com
Jótállási információ: www.trustsmarthome.com/warranty

JAVÍTÁS

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. A készülék belsejében a felhasználó által nem javítható alkatrészek találhatók.

VÍZÁLLÓSÁG

A készülék az IP-64 szabvány szerinti vízállóságú.

TISZTÍTÁS

A termék tisztításához használjon száraz kendőt. Ne használjon erős vegyszereket, oldószereket vagy erős mosószereket.

KEZELÉS

Ne ejtse le, ne üsse meg, és ne rázza az eszközt. A durva bánásmód tönkretelheti a belső áramköröket és a finommechanikát.

KÖRNYEZET

Ne tegye ki a terméket túlzott hőnek vagy hidegnek, mivel ez károsíthatja, vagy csökkentheti az elektromos áramkörök és az akkumulátorok élettartamát.

RO APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Citiți acest instrucțiuni simple. Neaplicarea lor poate fi periculoasă, iar montarea greșită conduce la pierderea garanției aplicabile acestui produs.

COMPATIBILITATE

Acest transmițător se potrivește la toate receptoarele Trust SmartHome.

FUNCȚIONALITATE

Senzor de mișcare pentru exterior pentru pornirea/oprirea a 1 sau mai multor receptoare Trust SmartHome. Compatibil și cu soneria Trust SmartHome.

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Baterii 2x 1,5 Volți AAA alcaline
- Frecvență RF 433,92 MHz
- Rază de acțiune RF Până la 30 m interior/70 m exterior (condiții optime)
- Rază de detectare Până la 7 m
- Unghi de detectare orizontal 20° până la 110°
- Unghi de detectare vertical 65°
- Temporizare de oprire 4 (5 secunde, 1/5/10 minute)
- Setarea nivelului luminii 3 (Mare, Mediu, Mic)

MENTIUNI

- Evitați combinarea acestui senzor fără fir cu receptoarele variator Trust SmartHome.
- Rețineți: factorii externi (vremea înnorată sau ploioasă, farurile mașinilor, luminile de pe stradă, etc.) pot afecta nivelul de lumină măsurat.
- Asigurați-vă că receptoarele care urmează a fi comandate sunt în raza de acțiune a transmițătorului.

SEMNAL RADIO WIRELESS

- Semnalul radio de 433,92 MHz trece prin pereți, ferestre și uși.
- Rază în interior: până la 30 de m. Rază în exterior: până la 70 m. (în condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. De exemplu, învelișul subțire metalic din sticla cum emisii scăzute Low- ϵ influențează în mod negativ raza de acțiune a undelor radio.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.

BATERIA

Îndepărtați bateria dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată. Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a bateriei.

Înlocuiți bateria când indicatorul LED din senzor emite semnale luminoase în mod continuu sau la scăderea razei de acoperire a transmițătorului.

Nu striviți, nu ardeți și nu tocați bateriile. Aruncați bateriile în conformitate cu prevederile locale. Reciclați pe cât posibil. Nu aruncați ca rest menajer.

SUSTINEREA VIEȚII

Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor poate avea consecințe fatale.

INTERFERENȚE

Toate dispozitivele wireless pot fi supuse interferențelor, care le pot afecta performanța. Se recomandă ca distanța minimă dintre 2 receptoare să fie de minim 50 cm.

INFORMAȚII LEGALE

CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

WEÉE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare. Mai multe informații: www.trustsmarthome.com
Informații privind garanția: www.trustsmarthome.com/warranty

DEPANARE

Nu încercați să reparați acest produs. Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

REZISTENȚĂ LA APĂ

Acest produs este rezistent la apă, standard IP64.

CURĂȚARE

Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

MANIPULARE

Nu aruncați, loviți sau scuturați dispozitivul. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

MEDIU

Nu expuneți produsul la căldură sau frig excesiv, deoarece poate deteriora sau scurta viața cablajelor electronice.

Прочетете тези лесни указания. Неспазването им може да бъде опасно, а неправилният монтаж ще анулира всички гаранции, които може да са валидни за този продукт.

СЪВМЕСТИМОСТ

Този предавател работи с всички приемници Trust SmartHome.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Сензор за движение, предназначен за монтиране на открито, за включване/изключване на 1 или повече приемници Trust SmartHome. Съвместим и със звънец Trust SmartHome с мелодии.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|-------------------------------------|--|
| • Батерии | 2 бр. алкални, 1,5 волта, AAA |
| • Радиочестота | 433,92 MHz |
| • Радиочестотен диапазон | До 30 m на закрито/70 m на открито (при оптимални условия) |
| • Обхват на детектиране | До 7 m |
| • Хоризонтален ъгъл на детектиране | 20° до 110° |
| • Вертикален ъгъл на детектиране | 65° |
| • Закъснения при изключване | 4 (5 секунди, 1/5/10 минути) |
| • Настройки на нивото на светлината | 3 (високо, следно, ниско) |

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Избягвайте да комбинирате този безжичен сензор за движение с приемници за димери Trust SmartHome.
- Имайте предвид, че външните фактори (облачно или дъждовно време, фарове на автомобили, улично осветление и т.н.) може да окажат влияние върху наблюдаваното ниво на светлината.
- Уверете се, че приемниците, които трябва да бъдат управлявани, са в безжичния обхват на предавателя.

БЕЗЖИЧЕН РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигналят с честота 433,92 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Обхват на закрито: до 30 m. Обхват на открито: до 70 m. (при оптимални условия)
- Обхватът зависи силно от локалните условия, например от наличието на метални предмети. Тънкото метално покритие на нискоемисионно стъкло (Low-E) има отрицателно въздействие върху обхвата на радиосигналите.
- Възможно е да има ограничения при използването на това устройство извън ЕС. Ако е приложимо, проверете дали това устройство съответства на местните директиви.

БАТЕРИЯ

Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време, извадете батериите. Екстремните температури намаляват капацитета и времето на живот на батерията.

Сменете батерията, когато светодиодният индикатор в „окото“ на сензора започне да мига постоянно или когато обхватът на предавателя започне да намалява.

Не чупете, не горете и не режете батериите. Унищожавайте батериите в съответствие с местните разпоредби. Рециклирайте ги, когато това е възможно. Не ги изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.

ЖИВОТОПОДДЪРЖАЩО ОБОРУДВАНЕ

Никога не използвайте продуктите на Trust SmartHome за животоподдържащи системи или други приложения, при които неизправност в оборудването може да има животозастрашаващи последствия.

СМУЩЕНИЯ

Всички безжични устройства може да получават смущения, които да повлияят функционирането им. Минималното разстояние между 2 приемника трябва да бъде най-малко 50 cm.

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

CE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.

WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране.

Повече информация: www.trustsmarthome.com

Гаранционна информация: www.trustsmarthome.com/warranty

РЕМОНТИРАНЕ

Не се опитвайте да ремонтирате този продукт. В него няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.

ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Този продукт е с водоустойчивост IP64.

ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на този продукт използвайте суха кърпа. Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтворители или силни почистващи препарати.

БОРАВЕНЕ

Не изпускайте, не удряйте и не клатете устройството. Грубото боравене може да причини счупване на вътрешните печатни платки и фините механични елементи.

ОКОЛНА СРЕДА

Не излагайте продукта на прекомерна топлина или студ, тъй като това може да повреди или да съкрати живота на електронните печатни платки и на батериите.

Διαβάστε τις ακόλουθες απλές γενικές οδηγίες. Εάν δεν τις ακολουθήσετε μπορεί να αντιμετωπίσετε κινδύνους, ενώ τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Ο παρών πομπός λειτουργεί με όλους τους δέκτες Trust SmartHome.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Αισθητήρας κίνησης εξωτερικού χώρου για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 1 ή περισσότερων δέκτων Trust SmartHome. Συμβατός επίσης με το κουδούνι πόρτας Trust SmartHome.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Μπαταρίες 2 αλκαλικές 1,5 Volt AAA
- Συχνότητα ραδιοσημάτων 433,92 MHz
- Εμβέλεια ραδιοσημάτων Έως 30 m σε εσωτερικό χώρο/70 m σε εξωτερικό χώρο (βέλτιστες συνθήκες)
- Εμβέλεια ανίχνευσης Έως 7 m
- Οριζόντια γωνία ανίχνευσης 20° έως 110°
- Κάθετη γωνία ανίχνευσης 65°
- Καθυστερήσεις απενεργοποίησης 4 (5 δευτερόλεπτα, 1/5/10 λεπτά)
- Ρυθμίσεις στάθμης φωτός 3 (υψηλή -H, μέτρια -M, χαμηλή -L)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Αποφεύγετε το συνδυασμό του παρόντος αισθητήρα κίνησης με δέκτες αυξομείωσης φωτισμού Trust SmartHome.
- Έχετε υπόψη σας ότι εξωτερικοί παράγοντες (συννεφιά ή βροχερός καιρός, προβολείς αυτοκινήτων, οδικός φωτισμός κ.λπ.) μπορούν να επηρεάσουν την ανιχνευόμενη στάθμη φωτισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι δέκτες που χρειάζονται χειρισμό βρίσκονται εντός της ασύρματης εμβέλειας του πομπού.

ΡΑΔΙΟΣΗΜΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

- Τα ραδιοσήματα συχνότητας 433,92 MHz περνούν μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια σε εσωτερικούς χώρους: έως 30 μ. Εμβέλεια σε εξωτερικούς χώρους: έως 70 μ. (βέλτιστες συνθήκες)
- Η εμβέλεια επηρεάζεται σημαντικά από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως π.χ. την παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, η λεπτή μεταλλική επιστρώση στο υαλί χαμηλού συντελεστή εκπομπής (Low-E) επηρεάζει αρνητικά την εμβέλεια των ραδιοσημάτων.
- Ενδέχεται να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση της συσκευής εκτός της ΕΕ. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις τοπικές οδηγίες.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για παρατεταμένη χρονική περίοδο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Όταν η ενδεικτική λυχνία LED στο μάτι του αισθητήρα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς ή όταν η εμβέλεια του πομπού αρχίζει να μειώνεται, αντικαθιστάτε την μπαταρία.

Μην συνθλίβετε, καίτε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Να ανακυκλώνετε, όποτε είναι δυνατό. Μην τις απορρίπτετε ως οικιακά απορρίμματα.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust SmartHome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή άλλες εφαρμογές στις οποίες η δυσλειτουργία του εξοπλισμού θα μπορούσε να έχει απειλητικές συνέπειες για τη ζωή.

ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να υποστούν παρεμβολές, γεγονός το οποίο μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή τους. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δεκτών πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 εκ.

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.

WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

Περισσότερες πληροφορίες: www.trustsmarthome.com

Πληροφορίες εγγύησης: www.trustsmarthome.com/warranty

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη στο εσωτερικό.

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

Αυτό το προϊόν είναι αδιάβροχο IP64.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ύφασμα για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Προφυλάξτε τη συσκευή από πτώσεις, χτυπήματα ή τραντάγματα. Ο βίαιος χειρισμός ενδέχεται να καταστρέψει τις πλακέτες των κυκλωμάτων στο εσωτερικό και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέστη ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των πλακετών ηλεκτρονικών κυκλωμάτων και των μπαταριών.



TR APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Bu basit yönergeleri okuyun. Bunlara uymadığınız takdirde hatalı bir kurulum yapabilirsiniz ve bu da ürün için söz konusu olabilecek herhangi bir garantiyi geçersiz kılar.

UYUMLULUK

Bu verici tüm Trust SmartHome alıcıları ile uyumludur.

İŞLEVSELLİK

1 veya daha fazla Trust SmartHome alıcısı açık/kapalı konuma getirmek için dış mekan hareket sensörü. Ayrıca Trust SmartHome kapı zili ile uyumludur.

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Piller 2x 1.5 Volt AAA alkalın
- RF frekansı 433.92 MHz
- RF menzili İç mekanda 30 m/ Dış mekanda 70 m (optimal koşullarda)
- Algılama menzili Maks. 7 m
- Yatay algılama açısı 20° - 110°
- Dikey algılama açısı 65°
- Kapama gecikmeleri 4 (5 saniye, 1/5/10 dakika)
- Işık seviyesi ayarları 3 (Yüksek, Orta, Düşük)

AÇIKLAMALAR

- Bu kablosuz hareket sensörünü Trust SmartHome dimmer alıcıları ile birleştirmekten kaçının.
- Harici faktörlerin (bulutlu veya yağmurlu hava, araba farları, sokak lambaları, vb.) gözlemlenen ışık seviyesini etkileyebileceğini unutmayın.
- Kumanda edilmesi gereken alıcıların vericinin kablosuz menzili içinde olduğundan emin olun.

KABLOSUZ RADYO SİNYALİ

- 433,92 MHz radyo sinyali, duvarlardan, pencerelerden ve kapılardan geçer.
- İç mekan menzili: 30 metreye kadar. Dış mekan menzili: 70 metreye kadar. (optimum koşullar)
- Menzil büyük ölçüde metal varlığı benzeri yerel koşullara bağlıdır. Örneğin, düşük yayma kuvvetine sahip (Low-E) ince metal kaplamalı cam, radyo sinyallerinin menziline olumsuz bir etkiye sahiptir.
- Bu cihazın AB dışında kullanımı konusunda kısıtlamalar bulunabilir. Bu durumda, bu cihazın yerel direktiflere uygun olup olmadığını kontrol edin.



PİL

Ürün uzun süre kullanılmıyacaksa pilleri çıkarın. Aşırı sıcaklıklar pilin kapasitesini ve kullanım ömrünü azaltır.

Sensör gözündeki LED sürekli yanıp sönmeye başladığında ya da vericinin menzili azalmaya başladığında pili değiştirin.

Pilleri ezmeyin, yakmayın veya parçalamayın. Pilleri, yerel yönetmeliklere göre atın. Lütfen mümkün olduğunca geri dönüşüm yapın. Pilleri ev çöpleriyle birlikte atmayın.

YAŞAM DESTEĞİ

Trust SmartHome ev ürünlerine asla yaşam destek sistemleri ya da herhangi bir arıza yaşanması durumunda hayati tehlike doğurabilecek uygulamalar olarak güvenmeyin.

PARAZİT

Tüm kablosuz cihazlar parazite maruz kalabilir ve bu performansı etkileyebilir. 2 alıcı arasında minimum mesafe 50 cm olmalıdır.

YASAL BİLGİLER

CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder. WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi: www.trustsmarthome.com
Garanti bilgisi: www.trustsmarthome.com/warranty

TAMİR

Bu ürünü kendiniz onarmaya kalkmayın. İç kısımda kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek herhangi bir parça yoktur.

SU GEÇİRMEZLİK

Bu IP64 su geçirmez özelliğe sahiptir.

TEMİZLİK

Bu ürünü temizlemek için kuru bir bez kullanın. Sert kimyasallar, temizlik maddeleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.

TAŞIMA

Cihazı yere düşürmeyin, sallamayın ve darbelere maruz bırakmayın. Uygun olmayan taşıma, dahili devre levhaları ve ince mekanik bileşenlerin kırılmasına yol açabilir.

ÇEVRE

Ürünü aşırı sıcaklığa veya soğuğa maruz bırakmayın. Bu, elektronik devre kartlarına veya pillere zarar verebilir, bunların ömrünü kısaltabilir.

Прочтите данные инструкции. Несоблюдение этих простых рекомендаций может привести к опасным ситуациям. Неправильная установка продукта освобождает производителя от любых гарантийных обязательств.

СОВМЕСТИМОСТЬ

Данный передатчик работает со всеми приемниками Trust SmartHome

НАЗНАЧЕНИЕ

Наружный датчик движения для включения/выключения 1 или нескольких приемников Trust SmartHome. Также совместим с дверным звонком Trust SmartHome.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|-----------------------------------|---|
| • Батареи | 2 щелочные батареи AAA 1,5 В |
| • Частота РЧ | 433,92 МГц |
| • Диапазон РЧ | До 30 м внутри помещения / 70 м вне помещения (оптимальные условия) |
| • Область обнаружения | До 7 м |
| • Горизонтальный угол обнаружения | От 20° до 110° |
| • Вертикальный угол обнаружения | 65° |
| • Задержки выключения | 4 (5 секунд, 1/5/10 минут) |
| • Настройки уровня освещения | 3 (высокий, средний, низкий) |

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не используйте данный беспроводной датчик движения в сочетании с приемниками устройств затемнения Trust SmartHome.
- Помните, что внешние факторы (облачная или дождливая погода, свет фар автомобилей, уличное освещение и проч.) могут оказывать влияние на наблюдаемый уровень освещенности.
- Убедитесь, что управляемые приемники находятся в области действия передатчика.

БЕСПРОВОДНОЙ РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигнал 433,92 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Диапазон внутри помещения: до 30 м. Диапазон вне помещения: до 70 м (при оптимальных условиях).
- Диапазон зависит от условий среды, например от наличия металлических преград. К примеру, тонкое металлическое покрытие низкоэмиссионного стекла уменьшает диапазон действия радиосигнала.
- Использование устройства может быть ограничено за пределами ЕС. В случае использования устройства за пределами ЕС убедитесь, что оно соответствует нормативным требованиям вашей страны.

АККУМУЛЯТОР

Удалите аккумулятор передатчика, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени. Слишком высокие или низкие температуры уменьшают производительность и срок службы аккумулятора.

Замените аккумуляторную батарею, когда светодиодный индикатор в глазке датчика начнет непрерывно мигать или область действия передатчика начнет уменьшаться.

Не раздавливайте, не сжигайте и не разламывайте аккумуляторные батареи. Утилизация аккумулятора должна осуществляться в соответствии с нормами вашей страны. По возможности отдавайте аккумуляторы на переработку. Не утилизируйте аккумуляторы как бытовой мусор.

СИСТЕМЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ

Запрещается использовать продукцию Trust SmartHome в системах жизнеобеспечения или иных устройствах, сбой в работе которых могут привести к опасным для жизни ситуациям.

ПОМЕХИ

Все беспроводные устройства подвержены влиянию помех, что может сказаться на их работе. Расстояние между 2 приемниками должно составлять не менее 50 см.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

СЕ: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа. WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов. Более подробная информация: www.trustsmarthome.com
Информация о гарантии: www.trustsmarthome.com/warranty

РЕМОНТ

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Внутри устройства нет компонентов, которые могут обслуживаться потребителями.

ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Данное устройство обладает классом влагонепроницаемости IP64.

ОЧИСТКА

Для очистки устройства используйте сухую ткань. Не используйте агрессивные химические составы, очищающие растворители или сильноедействующие моющие средства.

ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ

Не бросайте, не трясите устройство и не наносите по нему ударов. Небрежное обращение может привести к повреждению внутренних печатных плат и высокоточных механизмов.

УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла или холода, поскольку это может повредить или сократить срок службы электронных печатных плат и аккумулятора.



SL APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

Preberite te enostavne smernice. Neupoštevanje teh smernic je lahko nevarno, napačna namestitvev pa izniči veljavnost vsake garancije, ki velja za ta izdelek.

ZDRUŽLJIVOST

Ta oddajnik deluje z vsemi sprejemniki Trust SmartHome.

DELOVANJE

Zunanji senzor gibanja za vkapljanje/izklapljanje 1 ali več sprejemnikov Trust SmartHome. Zdržljiv je tudi z vratnim zvoncem Trust SmartHome.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- | | |
|------------------------------|--|
| • Baterijski vložki | 2x 1,5 V AAA alkalne |
| • RF-frekvenca | 433,92 MHz |
| • RF-območje | Do 30 m znotraj, 70 m zunaj (optimalni pogoji) |
| • Območje zaznavanja | Do 7 m |
| • Vodoravni kot zaznavanja | 20° do 110° |
| • Navpični kot zaznavanja | 65° |
| • Zakasnitve izklopa | 4 (5 sekund, 1/5/10 minut) |
| • Nastavitve ravnih svetlobe | 3 (visoka, srednja, nizka) |

OPOMBE

- Ne kombinirajte tega brezžičnega senzorja gibanja z zatemnitvenimi sprejemniki Trust SmartHome.
- Upoštevajte, da lahko zunanji dejavniki (oblačno ali deževno vreme, žarometi avtomobilov, ulična osvetljava itd.) vplivajo na zaznavano raven svetlobe.
- Zagotovite, da so sprejemniki, ki jih je treba upravljati, znotraj brezžičnega dometa oddajnika.

BREŽIČNI RADIJSKI SIGNAL

- 433,92-megaherčni radijski signal prehaja skozi zidove, okna in vrata.
- Notranji doseg: do 30 m. Zunanji doseg: do 70 m (optimalni pogoji)
- Območje je močno odvisno od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Tako lahko npr. tanek kovinski sloj v steklu z nizko stopnjo emisij negativno vpliva na območje radijskih signalov.
- Za uporabo naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je naprava v skladu z lokalnimi smernicami.



BATERIJA

Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali. Ekstremne temperature zmanjšajo zmogljivost in življenjsko dobo baterije.

Baterijo zamenjajte, če LED-indikator v očesu senzorja začne stalno utripati ali če se domet oddajnika začne zmanjševati.

Baterij ne stiskajte, sežigajte ali režite. Baterije odstranite v skladu s krajevnimi predpisi. Po možnosti jih reciklirajte. Ne mečite jih med gospodinjske odpadke.

OŽIVLJANJE

Izdelkov Trust SmartHome nikoli ne uporabljajte v sistemih za oživljanje ali drugih aplikacijah, pri katerih pri lahko okvare opreme imele življenjsko nevarne posledice.

MOTNJE

Pri vseh brezžičnih napravah lahko pride do motenj, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma mora biti najmanj 50 cm.

PRAVNE INFORMACIJE

CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta. WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklažo. Več informacij: www.trustsmarthome.com
Podatki o garanciji: www.trustsmarthome.com/warranty

POPRAVILA

Izdelka ne poskušajte popraviti sami. V njegovi notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam.

ODPORNOST NA VODO

Izdelek je odporen na vodo z razredom zaščite IP64.

ČIŠČENJE

Za čiščenje izdelka uporabljajte suho krpo. Ne uporabljati grobih kemikalij, čistil s topilom ali močnih detergentov.

RAVNANJE Z IZDELKOM

Pazite, da vam izdelek ne pade, da ob njega ne trčite ali ga stresate. Grobo ravnanje lahko zlomi notranje vezje in finomehaniko.

OKOLJE

Izdelka ne izpostavljajte prekomerni vročini ali mrazu, ker se lahko pokvari ali pa se skrajša življenjska doba elektronskega vezja in baterij.

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje smjernica može biti opasno i poništava jamstvo koje može vrijediti za proizvod.

KOMPATIBILNOST

Odašiljač radi sa svim prijamnicima Trust SmartHome.

FUNKCIONALNOST

Senzor pokreta za vanjski prostor za uklj./isklj. jednog ili više prijamnika Trust SmartHome. Kompatibilno i sa zvonom za vrata Trust SmartHome.

TEHNIČKI PODACI

- Baterije 2 x alkalijske baterije tipa AAA od 1,5 volta
- Radiofrekvencija 433,92 MHz
- Domet radiofrekvencije Do 30 m u zatvorenom prostoru/70 m u vanjskom prostoru (optimalni uvjeti)
- Domet otkrivanja Do 7 m
- Vodoravni kut otkrivanja 20° do 110°
- Okomiti kut otkrivanja 65°
- Odgode isključivanja 4 (5 sekundi, 1/5/10 minuta)
- Postavke razine svjetla 3 (High (visoka), Medium (srednja), Low (niska))

NAPOMENE

- Izbjegavajte kombiniranje bežičnog senzora pokreta s prijamnicima Trust SmartHome koji reguliraju intenzitet rasvjete.
- Zapamtite da vanjski čimbenici (oblačno ili kišovito vrijeme, automobilska svjetla, ulična rasvjeta itd.) mogu utjecati na registriranu razinu svjetla.
- Pazite da su prijamnici kojima se treba upravljati unutar bežičnog dometa odašiljača.

BEŽIČNI RADIOSIGNAL

- Radiosignal od 433,92 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Domet u zatvorenom prostoru: do 30 m. Domet u vanjskom prostoru: do 70 m. (optimalni uvjeti)
- Domet u velikoj mjeri ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Na primjer, tanki metalni premaz kod stakla niske emisivnosti (Low-e) negativno utječe na domet radiosignala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uređaj u skladu s lokalnim direktivama.

BATERIJA

Izvadite baterije ako se nećete koristiti proizvodom duže vrijeme. Ekstremne temperature smanjuju kapacitet i radni vijek baterije.

Zamijenite bateriju kada LED pokazatelj u senzorskom oku počne kontinuirano bljeskati ili kada se počne smanjivati domet odašiljača.

Nemojte lomiti, spaljivati ili komadati baterije. Baterije odložite u skladu s lokalnim propisima. Reciklirajte kada je to moguće. Nemojte odlagati kao kućni otpad.

ODRŽAVANJE ŽIVOTA

Nikada se nemojte služiti kućnim proizvodima marke Trust SmartHome za sustave za održavanje života ili druge primjene u kojima kvarovi opreme mogu imati posljedice koje ugrožavaju život.

INTERFERENCIJA

Svi bežični uređaji mogu biti podložni interferenciji, što može utjecati na njihov radni učinak. Minimalna udaljenost između 2 prijamnika trebala bi biti barem 50 cm.

PRAVNE INFORMACIJE

CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.
WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru. Više informacija: www.trustsmarthome.com
Podaci o jamstvu: www.trustsmarthome.com/warranty

POPRAVLJANJE

Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. U unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.

VODOOTPORNOST

Proizvod je vodootporan u skladu s oznakom IP64.

ČIŠĆENJE

Za čišćenje proizvoda koristite se suhom krpom. Nemojte upotrebljavati jake kemikalije, otapala za čišćenje ili snažne deterdžente.

UKOVANJE

Nemojte ispuštati, udarati ili tresti uređaj. Grubo rukovanje može slomiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

OKOLINA

Proizvod nemojte izlagati prekomjernoj toplini ili hladnoći jer one mogu oštetiti elektroničke pločice sklopa i baterije ili skratiti njihov vijek trajanja.

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Їх недотримання може бути небезпечним для здоров'я, а неправильне встановлення пристрою анулює будь-яку гарантію, що поширюється на цей виріб.

СУМІСНІСТЬ

Цей передавач працює з усіма приймачами Trust SmartHome.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ

Датчик руху для використання надворі, призначений для ввімкнення/вимкнення одного або кількох приймачів Trust SmartHome. Також сумісний із приймачем сигналу дверного дзвінка Trust SmartHome.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Батареї 2 лужні батареї типу AAA з напругою 1,5 В
- Радіочастота 433,92 МГц
- Діапазон дії До 30 м у приміщенні/70 м надворі (оптимальні умови експлуатації)
- Діапазон виявлення До 7 м
- Горизонтальний кут виявлення Від 20° до 110°
- Вертикальний кут виявлення 65°
- Вимкнення з відкладенням 4 (5 с, 1/5/10 хв.)
- Параметри сили світла 3 (високий, середній, низький)

ПРИМІТКИ

- Уникайте використання цього бездротового датчика руху з приймачами-світлорегуляторами Trust SmartHome.
- Пам'ятайте, що зовнішні чинники (хмарна чи дощова погода, світло автомобільних фар, вуличних ліхтарів тощо) можуть вплинути на навколишній рівень освітлення.
- Переконайтеся, що приймачі, якими ви керуєте, розташовані в діапазоні дії бездротового передавача.

БЕЗДРОВОТВИЙ РАДІОСИГНАЛ

- Радіосигнал із частотою 433,92 МГц проходить крізь стіни, вікна й двері.
- Діапазон дії в приміщенні: до 30 м. Діапазон дії надворі: до 70 м (за оптимальних умов)
- Діапазон дії значною мірою залежить від умов експлуатації, як-от наявності в оточенні металів. Наприклад, тонке металеве покриття скла з низькою випромінювальною здатністю (класу Low-E) негативно впливає на діапазон дії радіосигналів.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.

БАТАРЕЯ

Якщо виріб не буде використовуватися впродовж тривалого періоду, вийміть із нього батареї. Використання в умовах екстремально низьких чи високих температур може призвести до зниження ємності заряду батареї й терміну її служби.

Замініть батарею, якщо світлодіодний індикатор у датчику почав безперервно блимати або діапазон дії передавача починає поступово зменшуватися.

Батареї не можна розчавлювати, спалювати або розрізати. Утилізуйте батареї відповідно до місцевих вимог. За можливості постарайтеся віддати їх на переробку. Не викидайте батареї як побутове сміття.

СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Ніколи не використовуйте вироби Trust SmartHome із системами життєзабезпечення або іншими установками, у яких вихід із ладу обладнання може становити загрозу для життя людини.

ПЕРЕШКОДИ

Усі бездротові пристрої вразливі до дії перешкод, які можуть впливати на продуктивність їхньої роботи. Мінімальна відстань між 2 приймачами повинна становити щонайменше 50 см.

ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

CE: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.

WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації. Докладнішу інформацію можна знайти на сайті www.trustsmarthome.com
Інформація про гарантію: www.trustsmarthome.com/warranty

РЕМОНТ

Не намагайтеся відремонтувати цей виріб. Він не містить усередині деталей, які обслуговуються користувачем.

ВОДОСТІЙКІСТЬ

Цей виріб є водостійким і має рівень захисту IP64.

ОЧИЩЕННЯ

Для очищення виробу використовуйте суху тканину. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або сильні миючі засоби.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Не кидайте пристрій, оберегайте від ударів і не трясіть його. Необережне поводження може призвести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Не використовуйте виріб в умовах надзвичайно високих чи низьких температур, оскільки це може призвести до пошкодження електронних друкованих плат і батареї або скорочення терміну їхньої служби.

البطارية

اخلع البطاريات إذا كنت تتوي عدم استخدام المنتج لفترة طويلة. درجات الحرارة الشديدة تقلل قدرة البطارية وعمرها الافتراضي.

قم بتغيير البطارية إذا بدأ مؤشر LED في عين المستشعر في الوميض باستمرار أو عندما يبدأ مدى جهاز الإرسال في التناقص.

لا تتسبب في ارتطام البطاريات أو احتكاكها ولا تقم بحرقها. تخلص من البطاريات حسب القواعد المحلية. ويرجى إعادة التدوير قدر الإمكان. لا تتخلص منها ضمن القمامة المنزلية.

دعم الحياة

لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أية تطبيقات أخرى تكون في إطارها الأعتال الوظيفية لها تبعات تهدد حياة الأفراد.

التداخل

كل الأجهزة اللاسلكية يمكن أن تكون عرضة للتداخل، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على مستوى الأداء. يتعين ألا تقل المسافة الدنيا بين 2 من أجهزة الاستقبال عن 50 سم.

التصليح

لا تحاول إصلاح هذا المنتج. لا يحتوي هذا المنتج بداخله على أية أجزاء يمكن أن يتم المستخدم بصيانتها.

مقاومة الماء

هذا المنتج يتمتع بمقاومة الماء على فئة IP64.

التنظيف

استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيميائية أو محاليل تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

التعامل

احرص على ألا تقوم بإسقاط أو خبط أو هز الجهاز. التعامل الخشن يمكن أن يتسبب في قطع لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

البيئة

لا تعرض المنتج إلى تأثيرات البرودة أو السخونة البالغة، حيث إنه قد يتعرض للضرر أو تراجع العمر الافتراضي للوحات الدائرة الكهربائية للإلكترونيات والبطاريات بداخله.

معلومات قانونية

مواصفة CE: تقر شركة Trust بأن هذا الجهاز يفي بالمواصفات الموضحة في القسم 2 من هذا المستند.

مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز لدى مركز إعادة التدوير. المزيد من المعلومات: www.trustsmarthome.com

معلومات الضمان: www.trustsmarthome.com/warranty

احرص على قراءة هذه الإرشادات الدلالية البسيطة. عدم اتباع هذه التعليمات يمكن أن يشكل خطورة والتركيب بشكل معيب قد يؤدي إلى فقدان سريان الضمان الممنوح على هذا المنتج.

الوظيفية

يعمل جهاز الإرسال هذا مع كل أجهزة الاستقبال Trust SmartHome .

مستشعر الحركة الخارجية لتشغيل/إيقاف وحدة استقبال Trust SmartHome واحدة أو أكثر. متوافق أيضاً مع جرس الباب Trust SmartHome .

المواصفات الفنية

- البطاريات
 - التردد الراديوي
 - نطاق التردد الراديوي
 - مدى الاكتشاف
 - زاوية الاكتشاف الأفقية
 - زاوية الاكتشاف الرأسية
 - فترات تأخير الإيقاف
 - إعدادات مستوى الضوء
- بطاريتان قلويتان 1,5 فلت AAA
433.92 ميغا هرتز
يصل إلى 30 مترًا في النطاق الداخلي/ يصل إلى 70 مترًا في النطاق الخارجي. (الظروف المثالية)
حتى 7 متر
20° إلى 110°
65°
4 (5 ثوانٍ، 1/5/10 دقائق)
3 (مرتفع/متوسط/منخفض)

ملاحظات

- تجنب الجمع بين هذا المستشعر اللاسلكي للحركة مع أجهزة الاستقبال الإغتمية Trust SmartHome .
- ضع في اعتبارك أن العوامل الخارجية (مثل وجود سحب أو أمطار في الجو، أضواء السيارات، أضواء الطريق، وما إلى ذلك) قد تؤثر على مستوى الضوء المرصود.
- تأكد من تواجد وحدات الاستقبال المطلوب مراقبتها داخل النطاق.

إشارة الراديو اللاسلكية

- الإشارة الراديوية بتردد 433.92 ميغا هرتز تنفذ عبر الجدران والنوافذ والأبواب.
- النطاق الداخلي: يصل إلى 30 مترًا. النطاق الخارجي: يصل إلى 70 مترًا. (الظروف المثالية)
- يعتمد النطاق بشدة على ظروف الموقع المعني، مثلًا إذا ما كان يحتوي على معادن. على سبيل المثال الطبقة المعدنية الرفيعة الموجودة في الزجاج ذي قوة الإشعاع المنخفضة (الإشعاع المنخفض) يكون له تأثير سلبي على نطاق الإشارات الراديوية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي. إذا أتبع الأمر فقم بالفحص للتحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوافقًا مع المواصفات المحلية.

SECTION 2

CE Declaration of Conformity

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model: APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR
Item number: 71091
Intended use: Indoor / outdoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.

The product is compatible with the following norms/standards:

EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 +A1:2008 +A2:2010
EN 62479:2010
EN 60730-1:2011

Authorized representative



H. Donker, Procurement Director
Dordrecht, 1-1-2015

TRUST SMART Home
LAAN VAN BARCELONA 600
3317DD DORDRECHT
NEDERLAND
www.trustsmarthome.com